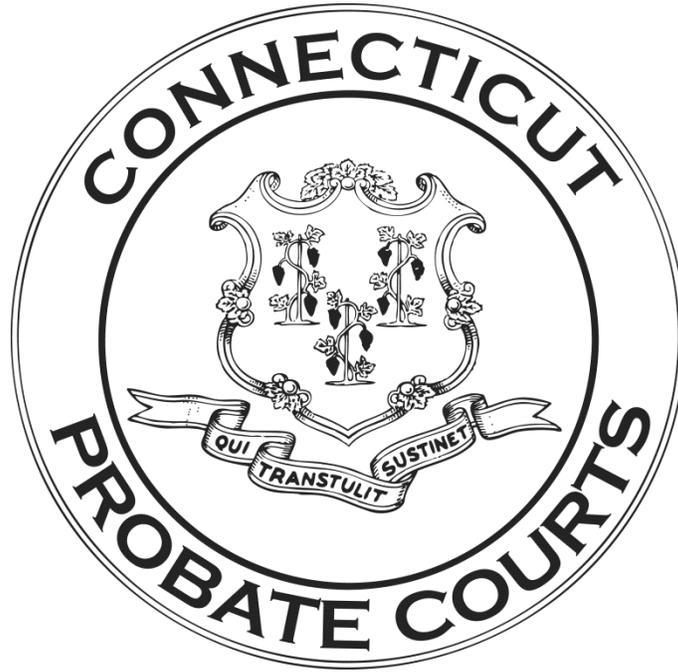


GUÍA DEL USUARIO PARA TUTORES



PUBLICADO POR
OFICINA DEL ADMINISTRADOR
DEL TRIBUNAL TESTAMENTARIO
ESTADO DE CONNECTICUT

CORTESÍA DE TU TRIBUNAL TESTAMENTARIO LOCAL

INTRODUCCIÓN

Los Tribunales Testamentarios de Connecticut se envuelven en las vidas de los individuos que son incapaces de cuidar de sí mismos y/o de sus bienes. A los tribunales se les confía con la responsabilidad de proteger los intereses de estos individuos. Esta confianza se lleva a cabo por el nombramiento de un tutor, quien es autorizado por la ley para proveer supervisión y quien es, en muchos aspectos, un agente del Tribunal.

Este folleto ha sido preparado para responder a algunas de las preguntas que usted pueda tener respecto a los procedimientos, funciones y responsabilidades del Tribunal testamentario y del tutor que el Tribunal nombre. Debe ser considerado solamente como una guía en relación con el proceso de tutela y no como un sustituto de asesoramiento profesional competente.

Formularios de petición para tutelas están disponibles en línea en www.ctprobate.gov. Clic en "Forms." Formularios también están disponibles en los tribunales testamentarios.

¿Qué Es un Tutor?

Un tutor es una persona designada por el Tribunal Testamentario para supervisar los asuntos financieros y/o personales de un adulto que es determinado por el Tribunal Testamentario incapaz de administrar sus asuntos o incapaz de cuidar de sí mismo. Un tutor también puede ser nombrado por el mismo propósito para una persona capaz quien solicita dicha asistencia.

El término "demandado" se refiere a una persona por quien se ha presentado una petición de tutela. Si el Tribunal determina que el demandado es incapaz y nombra a un tutor, él o ella entonces es referido como una "persona conservada".

Hay dos tipos básicos de tutelas para acomodar las diferentes necesidades de los individuos. Un "tutor de la persona" es nombrado para supervisar los asuntos personales de un individuo que es encontrado por el Tribunal de ser incapaz, incluso con asistencia adecuada, de satisfacer los requisitos esenciales para las necesidades personales. Estas necesidades pueden incluir, pero no se limitan a, la necesidad de comida, ropa, refugio, atención médica y seguridad. Un "tutor del patrimonio" es nombrado para supervisar los asuntos financieros de una persona que es encontrada por el Tribunal de ser incapaz de hacer por sí mismo en la medida en que la propiedad será desaprovechada a menos que se proporcione una adecuada gestión de la propiedad. Esto puede incluir, pero no está limitado a, acciones para obtener y administrar bienes, ingresos y beneficios de asistencia pública.

Una persona puede estar necesitando de uno o ambos tipos de tutela. Dos individuos separados pueden llevar a cabo estas dos funciones, o una persona puede servir, en ambas capacidades. Un tutor del patrimonio o persona puede ser un individuo, un municipal legalmente autorizado o funcionario del estado o una corporación privada o sin fines de lucro. Sin embargo, los hospitales y hogares de ancianos no pueden ser nombrados tutores de la persona o del patrimonio, y bancos no pueden ser nombrados tutores de la persona.

Cuando un tutor es nombrado a una persona, también puede ser nombrado un tutor sucesor. El tutor sucesor reemplaza al tutor nombrado si el tutor nombrado renuncia, es eliminado, se considera incapaz o muere. Si tal evento ocurre el Tribunal Testamentario emitirá un decreto confirmando la autoridad del tutor sucesor.

Un adulto con discapacidad intelectual puede estar necesitado de un tutor de patrimonio para manejar sus asuntos financieros, mientras que un guardián de la persona con discapacidad intelectual es apropiado para supervisar sus asuntos personales. Para más información por favor ver Probate Court User Guide: Persons with Intellectual Disability.

¿Dónde una Persona Aplica para el Nombramiento de un Tutor?

En Connecticut, los Tribunales Testamentarios tienen jurisdicción exclusiva sobre los nombramientos de tutores. Una persona presentando una petición para una tutela deberá solicitar en el Tribunal Testamentario del el distrito donde el demandado (la persona presuntamente incapaz) reside, está domiciliada o se encuentra en el momento de la presentación de la petición.

Un Tribunal Testamentario de Connecticut tiene jurisdicción para nombrar a un tutor si Connecticut es el "estado de origen" del demandado en el momento en que se presentó la petición para la designación de un tutor. El estado de origen es donde el demandado vivió durante un período continuo de seis meses inmediatamente antes de la presentación de la petición.

¿Una Tutela Puede Ser Transferida Si La Persona Bajo Tutela Se Mueve A Un Distrito Testamentario Diferente?

Si. Cuando una persona bajo tutela se mueve a un distrito testamentario diferente el caso puede ser transferido al Tribunal Testamentario del distrito nuevo. El transferido solamente ocurrirá si el tribunal determina que la transferencia solicitada es la preferencia de la persona bajo tutela.

¿El Tribunal Tiene la Autoridad para Otorgar una Tutela si Connecticut No Es el Estado de Origen del Demandado?

Puede haber circunstancias bajo las cuales el Tribunal puede nombrar un tutor aunque Connecticut no sea el estado de origen del demandado. Por ejemplo, el Tribunal puede nombrar a un tutor si el demandado tiene conexiones significativas con Connecticut y no hay ningún estado de origen, o si el estado natal se ha negado a actuar porque ha encontrado que Connecticut es el foro más apropiado.

Aunque el Tribunal al contrario no tuviera jurisdicción, un Tribunal Testamentario de Connecticut podría, en caso de emergencia, nombrar a un tutor temporero a un demandado que está físicamente presente en este estado. Tal nombramiento no podría durar más de 60 días.

¿Se Le Puede Nombrado Un Tutor A Un Menor?

Un tutor solamente se le puede ser nombrado a una persona quien es legalmente un adulto. Esto quiere decir que él o ella debe haber alcanzado la edad de 18. Antes de ese tiempo, los padres del menor u otro(s) guardián(es) tienen la autoridad legal de tomar decisiones en nombre del menor.

Un padre o guardián quien anticipa que el niño(a) va a requerir un tutor al alcanzar la mayoría de edad puede presentar una petición para el nombramiento de un tutor involuntario hasta 180 días antes de la fecha que el menor cumplirá 18. El tribunal puede celebrar una audiencia sobre la petición no antes de 30 días antes del décimo octavo cumpleaños del menor. Si el tribunal otorga la petición el nombramiento del tutor no puede tomar efecto hasta que el menor cumpla 18.

¿Cuáles Son las Limitaciones de la Autoridad del Tutor?

La corte asigna sólo los deberes y autoridad que son los medios menos restrictivos de intervención necesarios para satisfacer las necesidades de la persona conservada. Los "medios menos restrictivos de intervención" significa intervención que es suficiente para proveer, las necesidades personales de una persona conservada o gestión de propiedad dentro de los recursos disponibles para la persona conservada, (ya sea desde sus propios bienes o de asistencia pública o privada), mientras que a la persona conservada se le proporciona la mayor cantidad de independencia y autodeterminación. **La persona conservada conserva todos los derechos y autoridad no expresamente asignados al tutor.**

¿Puede una Persona Nombrar un Tutor con Anticipación de Incapacidad?

Sí. Antes de volverse incapaz, una persona puede nombrar a un tutor futuro mediante la ejecución de un documento con los mismos requisitos necesarios para ejecutar un testamento. Una persona también puede nombrar un tutor sucesor en caso que el tutor nombrado renuncie, es eliminado, se considere incapaz o muere.

¿Qué es la Tutela Temporaria?

Las leyes de Connecticut proveen por la posibilidad de que un individuo pueda estar en necesidad de un tutor en base temporera, en una emergencia. Cualquier persona considerada por el Tribunal de tener interés suficiente en el bienestar del demandado puede solicitar el nombramiento de un tutor

temporero. Los formularios necesarios pueden obtenerse en línea en www.ctprobate.gov o del Tribunal Testamentario. Además de la petición, el Tribunal es obligado a recibir un informe de un médico con la condición del demandado. Este informe puede ser renunciado en ciertas circunstancias.

El Tribunal celebrará una audiencia sobre la petición tras el nombramiento de un abogado y notificación al demandado, pariente del demandado y abogado del demandado. El demandado debe ser notificado por lo menos cinco días antes de la audiencia, y la audiencia debe celebrarse dentro de los siete días de la presentación de la petición (excepto los sábados, los domingos y días festivos), a menos que el Tribunal continúe la audiencia.

El Tribunal nombrará un tutor temporero sólo si encuentra evidencia clara y convincente de que: (1) el demandado es incapaz de manejar sus asuntos o incapaz de cuidar de sí mismo, (2) inmediatos e irreparables daños a la salud mental o física o asuntos legales o financieros del demandado se producirá si no es nombrado un tutor temporero, y (3) nombramiento de un tutor temporero es el medio menos restrictivo de intervención para prevenir tales daños.

Al hacer el nombramiento, el Tribunal deberá limitar las funciones y autoridad del tutor temporero a las circunstancias que dieron lugar a la petición. El juez debe considerar los deseos del demandado, sus habilidades, cualquier nombramiento previo de un representante de atención médica u otra persona actuando legalmente en su nombre, servicios de apoyo disponibles y cualquier otra evidencia pertinente.

Si el juez determina que los retrasos causados por preaviso y el nombramiento de un abogado darían lugar a daño inmediato e irreparable a la salud mental o física del demandado o asuntos legales y financieros, puede nombrar un tutor temporero sin una audiencia. Inmediatamente después del nombramiento de emergencia, el Tribunal debe programar una audiencia que se celebrará dentro de tres días (excluyendo sábados, domingos y días festivos). Al demandado se le dará aviso de la audiencia en no más de 48 horas después del nombramiento de emergencia. En la audiencia, el Tribunal podrá confirmar o revocar la tutela temporaria, o el juez puede modificar los deberes y autoridad asignados bajo el nombramiento de emergencia.

Una tutela temporaria caducará en 30 días, a menos que una petición de tutela involuntaria sea presentada mientras la tutela temporaria está en efecto. Si esta petición es presentada, el Tribunal podrá extender el nombramiento de tutor temporero hasta la disposición de la petición de tutela involuntaria o por 30 días adicionales, lo que ocurra primero. El Tribunal también puede terminar una tutela temporaria si ya no existen las condiciones que condujeron al nombramiento de un tutor temporero. En ningún caso será el nombramiento de un tutor temporero vigente por más de 60 días a partir de la fecha del nombramiento inicial. A la terminación de la tutela temporaria, el tutor temporero debe presentar un informe de tutor (formulario PC-371) y, si es aplicable, un informe financiero final o cuenta. (PC-441 o PC-442 y PC-442A).

¿Qué Es una Tutela Voluntaria?

Los beneficios de la supervisión de la corte sobre tutores han dado lugar a otro tipo de tutela. Esto se denomina "representación voluntaria" o tutela voluntaria y se utiliza cuando una persona solicita un tutor para administrar sus asuntos, sujeto a supervisión por el Tribunal. En la mayoría de los casos, representación voluntaria resulta en el nombramiento de un tutor de las finanzas, pero podría también envolver el nombramiento de un tutor de la persona.

Antes de que se nombre a un tutor voluntario, el tribunal testamentario para el distrito en el cual el individuo reside o tenga su domicilio celebrará una audiencia sobre la petición de representación voluntaria por tutor (forma PC-301). La persona que solicita la tutela voluntaria debe estar presente en la audiencia, o, si no es posible asistir a la audiencia, el juez debe visitar a la persona. Después

de escuchar las razones de la solicitud de la persona para un tutor, el Tribunal puede otorgar representación voluntaria para el individuo, sin determinación de incapacidad. Un tutor, generalmente de la elección del demandado, entonces es nombrado. Puesto que esta relación es voluntaria, la persona bajo tutoría puede terminar la tutela con notificación al Tribunal con 30 días de notificación al tribunal. Un tutor designado bajo el proceso voluntario tiene los mismos deberes y autoridad como un tutor designado en procedimientos involuntarios.

Propietario de Armas de Fuego

Como se discute más adelante en este folleto, un tutor involuntario tiene ciertas responsabilidades cuando la persona bajo tutoría posee armas de fuego. En el caso de una tutoría voluntaria, en el cual no hay ninguna determinación de incapacidad, no se aplican los mismos requisitos legales. Sin embargo, el tutor voluntario debe considerar si se deben tomar medidas similares. Debe señalarse también que, a pesar de la falta de determinación de incapacidad, si el individuo fue recluido por un tribunal para el tratamiento de discapacidades psiquiátricas dentro de los 60 meses anteriores, o voluntariamente admitido a un hospital para discapacidades psiquiátricas en los seis meses anteriores, la persona bajo tutoría está prohibida de adquirir o poseer armas de fuego, y el tutor debe actuar en consecuencia.

¿Cómo es un Tutor Nombrado en Procedimientos Involuntarios?

Cualquier persona, alegando que una persona es incapaz de manejar sus asuntos o incapaz de cuidar de sí mismo puede presentar una Petición para Nombramiento de Tutor (forma PC-300). El solicitante debe presentar la petición en el Tribunal Testamentario del distrito en el cual el demandado reside, es domiciliado o se encuentra en el momento que la petición es presentada. Hay una pena criminal por presentar una petición fraudulenta o maliciosa o declarando fraudulentamente en cuanto a la incapacidad de una persona, temporera o de otra manera.

El Tribunal Testamentario celebrará una audiencia dentro de 30 días de ver recibido la petición. La audiencia puede continuarse a una fecha posterior si se muestra buena causa para aplazar la audiencia. Un alguacil del estado u otra persona autorizada hará servicio personal del aviso de audiencia al demandado. El cónyuge del demandado también recibirá un servicio personal, si él o ella no es el solicitante, excepto a lo dispuesto por el estatuto (C.G.S. sección 45a-649).

Si el demandado es incapaz de solicitar u obtener un abogado, el tribunal nombrará uno. Compensación por los servicios del abogado será pagado por el Fondo de la Administración del Tribunal Testamentario si el demandado no puede proporcionar pago al abogado. El demandado tiene derecho a estar presente en la audiencia, y puede celebrarse en un lugar que no sea el Tribunal Testamentario si facilitaría su asistencia.

En la audiencia para representación involuntaria, el Tribunal recibirá pruebas con respecto a la condición del demandado, capacidad del demandado para cuidar de sí mismo o para administrar sus asuntos y la capacidad del demandado para satisfacer sus necesidades sin la designación de un tutor. El solicitante debe presentar evidencia médica sobre la condición del demandado de uno o más médicos con licencia para practicar medicina en Connecticut. El médico debe haber examinado el demandado dentro de 45 días de la audiencia. En ciertas circunstancias, el Tribunal puede renunciar al requisito de evidencia médica. Si el demandado es una persona con discapacidad intelectual, el demandante puede presentar evidencia psicológica de un psicólogo licenciado en vez de evidencia médica de un médico.

Además de la evidencia médica proporcionada por el solicitante, el Tribunal podrá ordenar el examen del demandado por otro médico, psiquiatra o psicólogo. Sin embargo, el demandado puede negarse a someterse a cualquier examen.

Si la corte encuentra por pruebas claras y convincentes que el demandado es incapaz de manejar sus asuntos, que no puede manejar adecuadamente sus asuntos sin el nombramiento de un tutor, y que el nombramiento de un tutor es el medio menos restrictivo de intervención disponible para ayudar a él o ella en el manejo de sus asuntos, el Tribunal podrá designar un tutor del patrimonio.

Igualmente, si el tribunal encuentra por evidencia clara y convincente que el demandado es incapaz de cuidar de sí mismo, que él o ella no puede ser atendida adecuadamente sin el nombramiento de un tutor y el nombramiento de un tutor es el medio menos restrictivo de intervención disponible para ayudar a él o ella en el cuidado de sí mismo, el Tribunal podrá designar un tutor de la persona.

Al determinar si un tutor debe ser nombrado, el Tribunal tendrá en cuenta los siguientes factores:

- (1) Las habilidades del demandado
- (2) Capacidad del demandado para comprender y articular una preferencia informada sobre el cuidado de su persona o la gestión de sus asuntos
- (3) Cualquier información pertinente y material obtenido del demandado
- (4) Pruebas de las preferencias pasadas del demandado y estilo de vida
- (5) Historial cultural del demandado
- (6) El deseo de mantener la continuidad en la vida y el medio ambiente del demandado
- (7) Si el demandado previamente había hecho arreglos alternativos adecuados para el cuidado de su persona o para la gestión de sus asuntos, incluyendo, sin limitarse a, la ejecución de un poder notarial, surgiendo un poder notarial, el nombramiento de un representante de cuidado de la salud * o agente de cuidado de la salud, la ejecución de un testamento vital o fideicomiso o la ejecución de cualquier otro documento similar
- (8) Cualquier evidencia relevante y material de la familia del demandado y cualquier otra persona acerca de prácticas pasadas del demandado y preferencias y
- (9) Cualquier servicios de apoyo, las tecnologías u otros medios que están disponibles para ayudar a el demandado en el cumplimiento de sus necesidades

** Por favor vea la sección titulada "¿Cuáles son los deberes del tutor de la persona?" para una nota importante sobre la designación de un representante de cuidado de la salud.*

Nombramiento de un tutor del patrimonio en un procedimiento involuntario tiene el efecto de anular cualquier poder notarial anteriormente ejecutado por la persona conservada.

¿Cuáles Son los Costos Asociados con la Petición de Tutela?

La cuota de inscripción para solicitar al tribunal testamentario tutelas voluntarias, involuntarias o temporal es \$150. El demandado asume el costo de su abogado, a menos que él o ella es indigente, en cuyo caso se pagará el costo de los servicios del Fondo de la Administración del Tribunal Testamentario.

Si un tutor **es** nombrado, los bienes de la persona conservada se utilizarán para pagar los gastos que se enumeran a continuación. Si un tutor **no es** nombrado, el solicitante pagara por estos gastos, además de la cuota de inscripción.

- (1) El costo de servir notificación de la audiencia al demandado (procedimientos involuntarios)
- (2) La grabación de documentos

- (3) Notificaciones en exceso de dos con respecto a cualquier audiencia
- (4) Correo certificado o registrado de notificación, si es necesario
- (5) Haciendo y certificar copias de documentos

Si podría causar demoras o dificultades en parte del solicitante, el Tribunal puede posponer o renunciar el pago de la cuota de inscripción y otros gastos. Si el Tribunal determina que el solicitante es indigente, se renunciarán todos los honorarios y gastos.

¿Quién Puede Ser Nombrado Tutor?

La persona conservada puede designar una persona para servir como tutor. El Tribunal nombrará a esa persona a menos que él o ella sea incapaz o no esté dispuesto a servir, o el Tribunal encuentra razón sustancial para descalificar a esa persona. El tutor a menudo será un pariente o amigo del demandado quien está dispuesto y capaz de realizar las funciones de un tutor. En la ausencia de una designación, el demandante debe sugerir a una persona apropiada. A menos que el demandado haiga designado un tutor propuesto, el Tribunal tendrá en cuenta los siguientes factores cuando se nombra a un tutor:

- (1) El grado en que un tutor propuesto tiene conocimiento de las preferencias de la persona conservada
- (2) La capacidad del tutor propuesto para llevar a cabo las funciones de un tutor
- (3) Los costos de la tutela propuesta
- (4) Compromiso del tutor propuesto para promover el bienestar y la independencia de la persona conservada, y
- (5) Cualquier conflictos de interés existentes o potenciales del propuesto tutor

El Comisionado de Servicios Sociales puede ser nombrado tutor de los bienes o el tutor de la persona si no se puede encontrar un adecuado, y el demandado cumple con ciertas líneas de guía. La persona conservada debe ser mayor de 60 años de edad, y sus bienes líquidos, excluyendo seguro de entierro en una cantidad de hasta \$1,500, no pueden exceder \$1,500 en el momento del nombramiento del Comisionado como tutor.

¿Qué es una Fianza Testamentaria y cuando se Exige para una Tutela?

Generalmente, se requerirá a un tutor de los bienes proporcionar una fianza testamentaria. En efecto, la fianza es una póliza de seguro que protege los bienes asegurando el correcto funcionamiento del tutor. Las fianzas testamentarias pueden obtenerse de un agente de seguros.

El tribunal determinará el valor de la fianza. Normalmente será en una cantidad igual al valor de los bienes líquidos bajo control del tutor. El valor de la fianza puede reducirse en la medida de los bienes depositados en cuentas restringidas. Para obtener más información acerca de las restricciones sobre los bienes, consulte la sección 35.7 de las Reglas de Procedimientos del Tribunal Testamentario.

La fianza testamentaria puede ser renunciada totalmente si:

- (1) El valor de los activos es menos de \$20,000, o el valor de los bienes sin restricciones es menos de \$10,000, o
- (2) En una tutela voluntaria, el solicitante renuncia a la exigencia de una fianza testamentaria, o

- (3) En una tutela involuntaria, el demandado o persona conservada había ejecutado una designación anticipada del tutor y excusado el requisito de una fianza testamentaria.

Para obtener más información sobre fianzas testamentarias, ver regla 35 de las Reglas de Procedimiento del Tribunal Testamentario.

¿Cuáles Son los Deberes del Tutor del Patrimonio?

El tutor de los bienes es responsable de supervisar los asuntos financieros de la persona conservada como fue ordenado por el Tribunal. El tutor debe mantener una separación estricta de sus propios bienes de los bienes de la persona conservada. El tutor deberá usar los medios menos restrictivos de intervención en el ejercicio de sus funciones y autoridad.

Dentro de dos meses del nombramiento, el tutor debe completar un inventario que demuestra el valor justo de mercado de todos los bienes en el cual la persona conservada tiene un interés legal a partir del nombramiento del tutor. Propiedades conjunta, como una cuenta bancaria, también debe figurar en el inventario. Al presentar el inventario, el tutor debe proporcionar copias a todas las demás partes y sus abogados. Las copias pueden ser enviadas por correo, fax o correo electrónico o a través de la entrega en mano.

El tutor debe cambiar el título a las cuentas bancarias, cuentas de corretaje y otros tipos de cuentas financieras en nombre de la persona conservada al nombre de la tutela (por ejemplo, Patrimonio de Samuel E. Jones, John Doe, Tutor). El tutor debe obtener de la corte un Certificado Testamentario de Fiduciario/Tutela (forma PC-450C) para este propósito. El tutor también debe presentar un Aviso para Bienes Raíces/Nombramiento de Tutor (forma PC-350) en cualquier pueblo donde la persona conservada es propietario de bienes raíces. Este formulario también está disponible en el Tribunal Testamentario.

La responsabilidad continúa del tutor es utilizar los ingresos y bienes de la persona conservada para mantener a la persona conservada. El tutor es responsable de pagar las cuentas de la persona conservada, impuestos y de coleccionar deudas que se le deben a la persona conservada. El tutor también se requiere utilizar los bienes y los ingresos de la persona conservada para la manutención de cualquiera de los miembros de familia de la persona conservada, a quien la persona conservada es legalmente obligada a mantener. Una audiencia es requerida para determinar la cantidad de manutención para los miembros de la familia. Cuando se presenta una petición para manutención, la persona que presenta la petición debe certificar ante el Tribunal que una copia de la petición y el acompañamiento adjunto han sido enviados al Comisionado de Servicios Sociales. El Comisionado (o su designado) tiene derecho a comparecer en la audiencia para presentar la posición del Comisionado en la petición.

La ley regula las inversiones que el tutor está permitido hacer en nombre de la persona conservada. Las inversiones recibidas por el tutor en el momento del nombramiento se pueden retener a menos que el Tribunal Testamentario ordene lo contrario o a menos que la retención es claramente imprudente. Preguntas respecto a inversiones permitidas deben dirigirse a un abogado. El tutor también puede solicitar al Tribunal para su aprobación o retener las inversiones particulares.

Bajo ciertas circunstancias, los tutores pueden ser permitidos hacer regalos en nombre de la persona conservada de los fondos del patrimonio, pero el tutor debe recibir una autorización previa del tribunal testamentario.

Si el tutor determina que los fondos de la persona conservada pueden ser agotados en pagar por el cuidado, puede ser necesario solicitar asistencia estatal bajo Medicaid (Título 19). **Este es un procedimiento legal extremadamente técnico, y debe ejercerse el mayor cuidado posible en la aplicación de tal cobertura. En caso de duda, el tutor debe consultar a un abogado ANTES de**

que se contemplen las transacciones importantes.

El tutor del patrimonio está obligado a comunicar al Tribunal Testamentario periódicamente sobre la gestión de los bienes. El primer informe es debido un año tras el nombramiento. Informes posteriores son debidos al menos una vez cada tres años y más a menudo si el tribunal lo dirige. En la mayoría de los casos este requisito puede cumplirse mediante la presentación de un informe financiero, PC-442, bajo la regla 37 de las Reglas de Procedimiento del Tribunal Testamentario. Si las circunstancias lo requieren, el tribunal puede dirigir el tutor a someter una cuenta más detallada, PC-441, bajo regla 38. El tutor debe proporcionar copias del informe financiero o cuenta a cada otro partido y abogado del registro. Las copias pueden ser enviadas por correo, fax, correo electrónico o a través de la entrega en mano. El Tribunal notificará a las partes interesadas y celebrará una audiencia sobre el informe o cuenta. El Tribunal le cobrará una cuota basada en el tamaño de la tutela del patrimonio.

El tutor debe mantener todos los registros de apoyo para el informe o cuenta. Vea la sección 36.13 de las Reglas de Procedimiento del Tribunal Testamentario para obtener más información sobre los registros que deben mantenerse. Ningún registro financiero debe ser destruido hasta que el tribunal haiga aprobado el informe financiero final o cuenta del tutor, ha pasado el período de apelación y cualquier apelación haiga concluido. Los registros deben conservarse también por cualquier período aplicable de retención de registros requerido por la ley.

¿Cuáles Son los Deberes del Tutor de la Persona?

El tutor de la persona tendrá los deberes y autoridad expresamente designados por el tribunal, que puede incluir:

- (1) El deber y la responsabilidad de la custodia general de la persona conservada
- (2) La autoridad para establecer la residencia de la persona conservada en el estado, sujeto a la aprobación previa del Tribunal
- (3) La autoridad para dar su consentimiento médico u otro tipo de atención profesional para la persona conservada
- (4) El deber de proporcionar para la atención, comodidad y mantenimiento de la persona conservada
- (5) El deber de tomar cuidado razonable de los efectos personales de la persona conservada

** Si el demandado ha designado a un representante de cuidado de la salud, el tutor es obligado a acatar todas las decisiones de cuidado de la salud debidamente formuladas por el representante de cuidado de la salud, a menos que haiga una orden judicial en contrario o a menos que una de las excepciones establecidas en la sección C.G.S. 19a-580e (b) aplique.*

El tutor también se le puede conceder la autoridad para solicitar programas de beneficios que la persona conservada puede ser elegible y presentar una petición en el Tribunal Testamentario para determinar la competencia de una persona conservada para votar en primarias, referéndum o elecciones. Además, la persona conservada no puede obtener una licencia de matrimonio sin el consentimiento por escrito del tutor.

En la realización de los deberes y autoridad asignada por el tribunal, el tutor de la persona ejercerá las funciones de una manera que es el medio menos restrictivo de la intervención y deberá:

- (1) Ayudar a la persona conservada en la eliminación de obstáculos a la independencia
- (2) Ayudar a la persona conservada en lograr la autosuficiencia

- (3) Conocer las opiniones de la persona conservada
- (4) Tomar decisiones en conformidad con las preferencias informadas expresas y razonable de la persona conservada
- (5) Hacer todos los esfuerzos razonables para conocer las instrucciones de cuidado de la salud y otros deseos de la persona conservada
- (6) Tomar decisiones en conformidad con
 - a. Las preferencias expresadas de la persona conservada de cuidado de la salud, incluyendo instrucciones de cuidado de la salud y otros deseos, o
 - b. las decisiones de atención médica de un representante de cuidado de la salud.

El tutor deberá permitirle a la persona conservada la oportunidad de participar plenamente en la toma de decisiones con arreglo a las habilidades de la persona conservada y deberá delegar a la persona conservada responsabilidad razonable para las decisiones que afectan el bienestar de dicha persona conservada.

Además de sus responsabilidades relacionadas con el cuidado de la persona conservada, el tutor de la persona debe informar al menos anualmente sobre la condición de la persona conservada mediante la presentación de un Informe de Tutor (forma PC-371) al Tribunal Testamentario. El informe debe describir la condición de la persona conservada, los esfuerzos realizados para fomentar la independencia de la persona conservada y proveer declaración del tutor que indica si el nombramiento de tutor es el medio menos restrictivo de intervención para la gestión de las necesidades de la persona conservada.

Visitas

Cualquier padre de una persona adulta con discapacidad intelectual o una discapacidad mental, para quien ha sido nombrado un tutor de la persona puede presentar una moción para visita con el Tribunal Testamentario que tiene jurisdicción sobre la tutela. Después de aviso y audiencia, el Tribunal puede conceder una orden de la visitación en virtud de las disposiciones de la sección C.G.S. 45a-598. La orden debe contener un horario especificando la fecha, hora y lugar de visitas (incluyendo visitas durante la noche, si está permitido) y cualquiera otras condiciones que el juez cree que es en el mejor interés de la persona conservada.

¿Cuándo Debe Tener un Tutor Autoridad Específica del Tribunal Testamentario Antes de Tomar Acción?

El tutor debe siempre petitionar al Tribunal Testamentario por permiso para:

- (1) Internar a la persona conservada en una institución de cuidados a largo plazo * (formulario PC-371A)
- (2) Cambiar la residencia de la persona conservada
- (3) Cambiar la tenencia o arrendamiento de la persona conservada
- (4) Desechar o vender los muebles de la casa
- (5) La venta, hipoteca o transferencia de bienes raíces (forma PC-400)
- (6) Hacer regalos de ingresos o activos de la persona conservada

} Formulario
PC-303

- (7) Aplicar una porción de los ingresos o bienes de la persona conservada al cónyuge u otros miembros de la familia quien la persona conservada es legalmente obligada a respaldar
- (8) Invertir fondos reservados de la persona en seguros y contratos de anualidad
- (9) Dar consentimiento a la medicación psiquiátrica, y
- (10) Ejecutar un documento que determina la manera en el cual los restos de la persona conservada serán desechados después de la muerte.

Incluso cuando no se requiere aprobación previa, un tutor puede presentar una petición al Tribunal para obtener la aprobación de una acción propuesta. Buscar aprobación previa puede ser útil en la toma de decisiones no rutinarias o resolver problemas cuando las partes interesadas están en desacuerdo sobre el mejor curso de acción.

**Ver discusión de internar relacionado con dar de altas de hospitales en la sección titulada "El Internación en una Institución de Cuidado a Largo Plazo/Requerimientos de Reporte".*

Nota: Un tutor de la persona **no** tiene el poder o autoridad para internar a la persona conservada en cualquier institución para el tratamiento de los enfermos mentales, excepto bajo ciertas circunstancias.

Internación en una Institución de Cuidado a Largo Plazo/Reportes

Si el tutor determina que la persona conservada debe ser internada en una institución de cuidados a largo plazo*, él o ella debe presentar primero un informe (formulario PC-371A) con el Tribunal Testamentario que hizo el nombramiento. Sin embargo, si la internación será realizada debido a dado de alta de la persona conservada de un hospital, el tutor puede hacer la internación antes de presentar el informe. Bajo estas circunstancias, el tutor debe presentar el informe dentro de los cinco días de realizar la internación y debe incluir una declaración en el informe sobre el dado de alta del hospital y las circunstancias relacionadas que requieren la internación de la persona conservada en una institución de cuidados a largo plazo.

El informe debe indicar la base para la determinación del tutor sobre la colocación, los recursos de la comunidad que fueron considerados para evitar la colocación y las razones de por qué no pueden cumplirse las necesidades de la persona conservada en un ambiente menos restrictivo y más integrado. Recursos de la comunidad a ser considerados incluyen agencias de área sobre el envejecimiento, el Departamento de Servicios Sociales, la Oficina de Protección y Defensa para personas con discapacidades, el Departamento de Salud Mental y Servicios de Adicción, el Departamento de Servicios de Desarrollo, centros de vida independiente, hogares residenciales y viviendas subsidiadas o congregadas. El tutor debe dar aviso de la internación y una copia del informe a la persona conservada, abogado de la persona conservada y cualquier otra parte interesada.

** Una "institución de cuidados a largo plazo" se define como un establecimiento que ha sido "por el gobierno federal certificado como un centro de enfermería especializada, una instalación de cuidado intermedio, un hogar de cuidado residencial, una instalación de cuidado extendido, un hogar de ancianos, una casa de reposo y un hospital de rehabilitación o facilidad."*

Audiencia Inicial sobre el Informe e Internación

Es necesario del Tribunal celebrar una audiencia para considerar el informe. El tutor puede hacer la internación solamente con la aprobación del Tribunal. Si la internación fue relacionada con la descarga de la persona conservada de un hospital, la internación no puede continuar a menos que el Tribunal lo ordene después de una audiencia.

Derecho de la persona conservada para solicitar audiencias adicionales sobre la internalización a largo plazo

Una persona conservada que ha sido internalizada en una institución de cuidados a largo plazo puede solicitar una audiencia para determinar la disponibilidad de una internalización menos restrictiva en cualquier momento. Si, después de la audiencia, el Tribunal determina que las necesidades de la persona conservada pueden cumplirse en un ambiente menos restrictivo y más integrado dentro de los recursos disponibles para la persona conservada, el tribunal ordenará que él o ella sea trasladado a tal escenario.

¿Cuáles son las Responsabilidades del Tutor Si la Persona Conservada Posee Armas?

Una persona a quien un tribunal determina de ser incapaz de manejar sus propios asuntos se le es prohibida por ley de adquirir o poseer armas de fuego, municiones y armas de defensa electrónica, tales como pistolas de aturdimiento. Un tutor designado para representar a una persona incapaz tiene la responsabilidad de determinar si la persona conservada posee o tiene acceso a armas de fuego y a tomar medidas apropiadas para impedir el acceso por la persona conservada. Mientras que los requisitos legales que se describen a continuación aplicarán sólo a las tutelas involuntarias, conservadores nombrados en procedimiento voluntarios deben considerar seguir los mismos procedimientos y son necesarios si la persona conservada ha sido recluida para el tratamiento de la discapacidades psiquiátrica, o voluntariamente fue ingresada a un hospital para el tratamiento de discapacidades psiquiátricas dentro de los seis meses anteriores.

Inmediatamente al nombramiento, un tutor debe determinar si las armas de fuego están presentes en la residencia de la persona conservada. Si es así, el tutor debe asegurarse que las armas y municiones de la persona conservada no estén disponibles para la persona conservada u otros. La instalación de cerraduras de gatillo o colocación de las armas y municiones en una caja fuerte para armas u otro lugar seguro debe realizarse tan pronto como sea posible.

Si hay armas de fuego en las instalaciones que son propiedad de otros, el tutor debe comunicarse con el dueño inmediatamente y tomar todas las medidas razonables para asegurar que la persona conservada no tenga acceso a ellos. El propietario podría ser sujeto a responsabilidad civil o penal para almacenamiento inadecuado de un arma de fuego si él o ella sabe que una persona que reside en los locales es inelegible para poseer un arma de fuego.

Dentro de dos días después de que el Tribunal Testamentario determina que una persona es incapaz, el tutor debe vender o transferir las armas de la persona conservada a una persona que sea elegible para recibirlas o entregar las armas al Departamento de Servicios de Emergencia y Protección Pública (DESPP). A menos que un cesionario elegible este inmediatamente disponible, el tutor debe contactar puntualmente DESPP para gestionar la entrega de las armas. Hasta después de un año de la fecha de su rendición a DESPP, el tutor puede organizar la venta o transferencia de las armas de fuego a una persona legalmente elegible para recibirlas.

Tutores deben ser conscientes de que es ilegal que un individuo lleve una pistola sobre su persona en este estado sin un permiso para hacerlo. Un tutor no debe transportar personalmente cualquier arma de la propiedad de la persona conservada a menos que el tutor tenga un permiso válido de Connecticut.

Si la persona conservada sostiene un permiso para portar una pistola o revólver, un certificado de elegibilidad de pistola o revólver, un certificado de elegibilidad de arma larga o un certificado de municiones, el permiso o certificado puede ser revocado por DESPP tras el nombramiento de un

tutor. Tras la recepción de una notificación de revocación del DESPP, el tutor debe intentar localizar el permiso o certificado y entregarlo a DESPP dentro de cinco días.

La venta o transferencia de armas de fuego es altamente regulada y complejas, que requieren atención considerable por parte del tutor. Los requisitos pueden diferir, dependiendo de si están involucradas pistolas o armas largas. Tenga en cuenta que un arma de asalto no puede ser vendida o transferida a cualquier persona en este estado, excepto un traficante de armas con licencia. Ametralladoras y otras armas automáticas se rigen por la ley federal. Antes de perseguir cualquier venta o transferencia, el tutor debe comunicarse con DESPP Unidad de Licencias Especiales y Armas de Fuego, el cual puede ser alcanzado al (860) 685-8400 o al (888) 335-8438.

¿Una Tutela, Puede Ser Transferida a Otro Estado?

Sí. Connecticut ha adoptado el Acta Uniforme Adulto Protección Procedimientos Jurisdicción. La ley establece mecanismos para la transferencia de las tutelas entre Estados. A través de la cooperación de los tribunales de los dos Estados, una tutela establecida en Connecticut podría ser transferida a otro estado, o viceversa.

¿Cómo Es una Tutela Continuada, Modificada o Terminada?

El tribunal revisará cada tutela a más tardar de un año después que la tutela fue ordenada y no menos de cada tres años después de tal revisión inicial de un año. Después de cada revisión, el tribunal continuara, modificara o terminara la tutela. A más tardar de 45 días después de una solicitud del tribunal, el tutor y un médico licenciado para practicar medicina en Connecticut deberá cada uno presentar un informe escrito al tribunal sobre la condición de la persona conservada. En el caso de una persona con discapacidad intelectual un psicólogo licenciado puede presentar un informe en vez de un médico. Al recibir los informes escrito, el tribunal proveerá copias a la persona conservada, y al abogado de él o ella. No más tarde de 30 días después del recibimiento de los informes, el abogado de la persona conservada deberá notificar al tribunal que él o ella se ha reunido con la persona conservada y notificar al tribunal si una audiencia se requiere.

Si después del recibimiento de los informes, el tribunal encuentra con pruebas claras y convincentes que la persona conservada sigue siendo incapaz de manejar sus asuntos o sigue siendo incapaz de cuidarse él mismo o ella misma, y que no hay medios menos restrictivos disponibles para ayudar a la persona conservada en manejar sus asuntos o cuidar de él mismo o ella misma, el tribunal puede continuar o modificar la tutela. El tribunal terminara la tutela si encuentra que la persona conservada ya no es incapaz.

Una persona conservada puede también peticionar al Tribunal Testamentario en cualquier momento por la terminación de una tutela. La persona conservada no está obligada a presentar pruebas médicas en la audiencia. Si el Tribunal determina que la persona conservada es capaz de gestionar sus propios asuntos, el tribunal ordenará que la tutela de los bienes sea terminado y que el control de su propiedad sea restaurado. Si el Tribunal determina que la persona conservada es capaz de cuidar de sí mismo, el Tribunal ordenará que se termine la tutela de la persona.

La persona conservada y su abogado también se notificarán anualmente del derecho de la persona conservada a una audiencia, y, se celebrará una audiencia, si se solicita.

El Tribunal Testamentario también puede terminar una tutela de los bienes si se encuentra que los activos de la persona conservada no exceden los límites de activos permitidos por el programa de suplemento del estado. Actualmente, los límites de activos son \$1,600 para un individuo y \$2,400 para una pareja casada. En caso de que se termine la tutela, el tutor del patrimonio debe distribuir los bienes restantes de la persona conservada para el tutor de la persona o, si no hay ninguno, a otra persona conveniente.

Las tutelas son terminadas más comúnmente debido a la muerte de la persona conservada. Si los activos de los bienes en el momento de la muerte de la persona conservada no son suficientes para pagar las deudas contraídas durante la vida de la persona conservada, el funeral y los gastos del entierro y cualquier gasto del tribunal testamentario u otros gastos de administración necesario para aclarar la situación, el tutor del patrimonio puede pagar estos gastos y enumerarlos en el informe financiero final del tutor (formas 442-PC y PC-442A) o cuenta (forma PC-441). En otros casos, los bienes del patrimonio deben ser entregados al ejecutor o administrador de bienes conservados de la persona sobre la muerte de la persona conservada.

Después que una tutela de los bienes haiga sido terminada, el tutor se requiere presentar un informe financiero final (442-PC y PC-442A) o cuenta (forma PC-441) al Tribunal Testamentario dentro de dos meses de la terminación. El Tribunal celebrará una audiencia en la cuenta, después de la notificación a la persona conservada y abogado de la persona conservada. Forma PC-350A, Aviso para los Registros de Bienes Raíces/Terminación de la Tutela de Patrimonio, deberá ser presentado en cualquier pueblo donde la persona conservada es propietario de bienes raíces.

¿Es un Tutor Elegible a Recibir Compensación por Sus Servicios?

Un tutor de la persona o bienes puede cobrar un cargo sobre los bienes por los servicios prestados a la persona conservada. El Tribunal Testamentario deberá de encontrar que el cargo es razonable y es limitado por estatuto en ciertos casos.

Apelaciones de Sucesiones

Cualquier parte involucrada en un procedimiento de tutela que se siente dañado por la decisión del Tribunal puede apelar ante el Tribunal Superior. La fecha límite para presentar la apelación es generalmente 45 días después del envío de la orden, la negación o el decreto del tribunal testamentario.

Conclusión

La relación entre el tutor y la persona conservada es una caracterizada por la confianza. Elementos esenciales en la nave de la relación son confianza en un lado y buena fe activa en el otro. La ley ve a un tutor como un fiduciario y, como tal, el tutor debe trabajar para promover las preferencias, independencia y cuidado en el ambiente menos restrictivo de la persona conservada. Un tutor del patrimonio debe mantener una separación estricta entre sus propios bienes y bienes de la persona conservada.

La gravedad de la responsabilidad del tutor sobre la propiedad o persona de la persona conservada no puede ser subestimada. Por esta razón, el tutor debe siempre consultar a un abogado o presentar una petición ante el Tribunal Testamentario buscando aprobación previa al tomar decisiones que pueden tener graves consecuencias para la persona conservada.

Registro de fechas importantes

Fechas

Nombramiento como tutor
Inventario, forma PC-440 (Se vence dos meses después de la fecha del nombramiento)
Informe financiero, formas 442-PC y PC-442A o... Cuenta periódica, forma PC-441 (Informe financiero o cuenta anual se vencerá después del primer año del nombramiento y por lo menos una vez cada tres años después o más a menudo si el Tribunal lo ordena)
Informe del tutor, forma PC-371 (Vence anualmente)
Informe/Internalización del tutor o Solicitud de audiencia sobre la internalización, forma PC-371 ^a
Revisión obligatoria por el Tribunal Testamentario (después del primer año y posteriormente al menos cada tres años)
Fecha de renovación de la fianza testamentaria
Terminación de la tutela
Informe financiero final, formas PC-442 y PC-442A o cuenta periódica, forma PC-441 (Se vence no más tarde de dos meses desde la fecha de terminación de la tutela)

Récord de audiencia

.....

.....

.....

.....